



Brüssel, 13. juuni 2025
(OR. en)

10116/25

Institutsioonidevaheline
dokument:
2025/0145 (NLE)

IXIM 125
JAI 838
ENFOPOL 201
CRIMORG 104
JAIEX 60
AVIATION 79
DATAPROTECT 115
N 32

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	12. juuni 2025
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2025) 279 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (mis käsitleb broneeringuinfo edastamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2025) 279 final.

Lisatud: COM(2025) 279 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 12.6.2025
COM(2025) 279 final

2025/0145 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (mis käsitleb broneeringuinfo edastamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

SELETUSKIRI

Käesolev ettepanek puudutab Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi (edaspidi „Norra“) vahelise lepingu (mis käsitleb broneeringuinfo edastamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks) (edaspidi „leping“) sõlmimist.

1. ETTEPANEKU TAUST

• Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Terrorismist ja raskest piiriülesest kuritegevusest tulenevate ohtudega tegelemiseks on esmavajalik tugevdada rahvusvahelist koostööd õiguskaitse, sealhulgas teabe jagamise alal. Europolil avaldatud viimases raske ja organiseeritud kuritegevuse põhjustatud ohtude hinnangu (SOCTA) aruandes¹ on esile toodud enamiku raskeid kuritegusid toimepaneivate organisatsioonide tegevuse rahvusvaheline mõõde. Peale selle ei rõhutata Europolil viimases aruandes terrorismi olukorra ja suundumuste kohta (TE-SAT)² mitte ainult otseseid seoseid piiriülese reisimise ning terroristliku tegevuse ja raskete kuritegude organiseerimise vahel, vaid ka seda, et terroriaktide ennetamiseks ja avastamiseks on tähtis tulemuslikult avastada ja uurida muid raskeid kuritegusid ning nende eest vastutusele võtta.

Broneeringuinfo on teave, mida annab reisija ning mida lennuettevõtja kogub ja säilitab broneerimis- ja väljumiskontrollisüsteemides oma ärielistel eesmärkidel. Broneeringuinfo sisu erineb olenevalt broneerimis- ja lennule registreerimise protsessi käigus antud teabest ning võib sisaldada näiteks reisi kuupäevi ning reisija või koos reisivate reisijate rühma täielikku reisiteekonda, selliseid kontaktandmeid nagu aadress ja telefoninumber, makseteavet, istekoha numbrit ja pagasiteavet.

Broneeringuinfo kogumise ja analüüsiga võivad asutused saada olulisi üksikasju, mis võimaldavad neil avastada kahtlasi reisiharjumusi ja teha kindlaks kurjategijate ja terroristidega seotud isikuid, eelkõige neid, kes seni on olnud õiguskaitseasutustele tundmatud. Seetõttu on broneeringuinfo töötlemine muutunud laialdaselt kasutatavaks õiguskaitsevahendiks nii ELis kui ka väljaspool, et avastada terrorismi ja muid raskeid kuriteoliike, nagu narkootikumidega seotud süüteo, inimkaubandus ja laste seksuaalne ärakasutamine, ning ennetada nende kuritegude toimepanemist. Broneeringuinfo on osutunud ka oluliseks teabeallikaks, mis toetab sellise ebaseadusliku tegevuse toimepanemisega seotud juhtumite uurimist ja nende eest süüdistuse esitamist³.

Kuigi broneeringuinfo edastamine kolmandatele riikidele ja selle töötlemine sealsete ametiasutuste poolt on võitluses terrorismi ja raskete kuritegude vastu määrava tähtsusega, riivab see üksikisikute õigust oma isikuandmete kaitsele. Seetõttu on selleks vaja ELi õiguse kohast õiguslikku alust ja see peab olema vajalik, proportsionaalne ning järgima rangeid piiranguid ja mõjusaid kaitsemeetmeid, mis on tagatud ELi põhiõiguste hartaga, eelkõige selle artiklitega 6, 7, 8, 21, 47 ja 52. Et täita neid tähtsaid eesmärke, on tarvis leida õiglane tasakaal avaliku julgeoleku säilitamise õiguspärase eesmärgi ja igapäevase õiguse vahel isikuandmete ja eraelu kaitsele.

¹ [Raske ja organiseeritud kuritegevuse põhjustatud ohtude hinnang \(SOCTA\) Europol](#)

² [ELi aruanne terrorismi olukorra ja suundumuste kohta \(TE-SAT\) | Europol](#)

³ Vt ka Komisjoni aruanne Euroopa Parlamendile ja nõukogule direktiivi (EL) 2016/681 (mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks) läbivaatamise kohta (COM(2020) 305 final, 24.7.2020).

2016. aastal võtsid Euroopa Parlament ja nõukogu vastu direktiivi (EL) 2016/681, mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks (edaspidi „broneeringuinfo direktiiv“)⁴. Selle direktiiviga reguleeritakse broneeringuinfo edastamist ja töötlemist Euroopa Liidus ning selles on sätestatud olulised meetmed põhiõiguste, eelkõige eraelu puutumatuse ja isikuandmete kaitseks. Juunis 2022 kinnitas Euroopa Liidu Kohus kohtuasjas C-817/19 tehtud otsuses kõnealuse direktiivi kehtivust ja kooskõla ELi põhiõiguste harta ja liidu aluslepingutega⁵.

Norra ja liidu liikmesriikidel, kes on Schengeni konventsiooni⁶ osalised, on ühine vastutus tagada sisejulgeolek ühisel sisepiirikontrollita alal, sealhulgas asjakohase teabe vahetamise kaudu. Broneeringuinfo töötlemine on näidanud, et selle abil on võimalik suurendada Schengeni ala julgeolekut, parandades raskete kuritegude ja terrorismi ennetamist ja avastamist välispiiridel ning pakkudes andmetest lähtuvat riskipõhist lähenemisviisi, mida liikmesriigid saavad kasutada Schengeni alal sisepiirikontrolli puudumist kompenseeriva meetmena⁷.

Norra võttis vastu riigisisised broneeringuinfoalased õigusnormid ning 2022. aasta septembris hakkas tööle pädev asutus, mis on määratud vastu võtma ja töötleva sealsetesse lennujaamadesse saabuvate või sealt väljuvate lendude broneeringuinfot.

Liidu õiguse kohaselt võib isikuandmeid liidust kolmandasse riiki edastada üksnes juhul, kui see riik tagab isikuandmete kaitse tasemel, mis on sisuliselt samaväärne liidus nendele isikuandmetele tagatud kaitsetasemega. Sellega seoses olgu märgitud, et Norra ei ole kolmas riik määruse (EL) 2016/679⁸ V peatüki tähenduses, sest see määrus on kohandustega inkorporeeritud Euroopa Majanduspiirkonna (EMP) lepingu XI lisasse. Kõnealuses määruses sätestatud normistik ei kehti aga isikuandmete, sealhulgas broneeringuinfo töötlemise suhtes, mida teevad Norra õiguskaitseasutused selleks, et ennetada, uurida või avastada kuritegusid, nende eest vastutusele võtta või kriminaalkaristusi täitmisele pöörata, sealhulgas selleks, et kaitsta avalikku julgeolekut ähvardavate ohtude eest ja neid ennetada. Samas on liidu õigusaktid, mis kujutavad endast Schengeni *acquis'* sätete edasiarendamist, Norra suhtes 1999. aasta ELi ja Norra vahelise Schengeniga ühinemise lepingu alusel siduvad ja seepärast peaks Norra kohaldama direktiivi (EL) 2016/680 sarnaselt ELi liikmesriikidega. Broneeringuinfo direktiiv ei kujuta aga endast Schengeni *acquis'* edasiarendamist ja seetõttu ei osale Norra selle õigusliku vahendi rakendamises.

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/681, mis käsitleb broneeringuinfo kasutamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks (ELT L 119, 4.5.2016, lk 132–149), edaspidi „broneeringuinfo direktiiv“ või „direktiiv (EL) 2016/681“.

⁵ Euroopa Kohtu (suurkoda) 21. juuni 2022. aasta otsus Ligue des droits humains ASBL vs. Conseil des ministres, C-817/19, EU:C:2022:491. Kohtuotsus puudutas Belgia konstitutsioonikohtu (Cour constitutionnelle) esitatud eelotsusetaotlust.

⁶ Konventsioon, millega rakendatakse 14. juuni 1985. aasta Schengeni lepingut Beneluxi Majandusliidu riikide, Saksamaa Liitvabariigi ja Prantsuse Vabariigi valitsuste vahel nende ühispiiridel kontrolli järkjärgulise kaotamise kohta (ELT L 239, 22.9.2000, lk 0019–0062).

⁷ Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile ja nõukogule „Täielikult toimiva ja vastupidava Schengeni ala loomise strateegia“ (COM(2021) 277 final, 2.6.2021, lk 13).

⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 95/46/EÜ (isikuandmete kaitse üldmäärus) (EMP kohaldatav tekst) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1–88).

Neil asjaoludel, nimelt kuna konkreetset broneeringuinfo töötlemise suhtes puuduvad asjakohased kaitsemeetmed, mis tuleb kehtestada kehtiva õigusliku alusega, nagu on nõutud ELi õiguses, ei või Norra seaduslikult vastu võtta ega töödelda broneeringuinfot lendude kohta, mida lennuettevõtjad teenindavad liidu ja Norra vahel.

Seda arvesse võttes võttis komisjon 6. septembril 2023 vastu soovitus, milles tegi nõukogule ettepaneku anda luba alustada läbirääkimisi Euroopa Liidu ja Norra vahelise lepingu üle, mis käsitleb broneeringuinfo edastamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks⁹. Samal ajal soovitati alustada läbirääkimisi selliste lepingute sõlmimiseks ka Šveitsi Konföderatsiooniga¹⁰ ja Islandiga¹¹. Nõukogu andis selleks loa 4. märtsil 2024 ja võttis vastu läbirääkimisjuhised¹².

Käesoleva lepingu eesmärk on täita see Schengeni alal esinev julgeolekulünk ja teha võimalikuks broneeringuinfo edastamine liidust Norrale, tunnistades vajadust kasutada broneeringuinfot olulise vahendina võitluses terrorismi ja muude raskete kuritegude vastu.

Läbirääkimised Norra, Islandi ja Šveitsi Konföderatsiooniga algasid 21. märtsil 2024. 9. aprillil 2025 parafeerisid pealäbirääkijad lepingu teksti ja viisid seeläbi läbirääkimised ametlikult lõpule.

Kaasseadusandjaid on kogu läbirääkimisprotsessi vältel teavitatud ja nendega on läbirääkimiste kõigis etappides konsulteeritud, eelkõige on antud aru nõukogu justiits- ja siseküsimuste alase teabe vahetuse töörühmale (IXIM) ja Euroopa Parlamendi kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonile (LIBE).

• **Kooskõla liidu kehtivate tegevuspõhimõtetega**

Komisjon esitas ELi broneeringuinfoalase välispoliitika põhisuunad kõigepealt 2003. aasta teatises, mis käsitleb ELi lähenemisviisi broneeringuinfo edastamisele EList kolmandatele riikidele,¹³ ja need vaadati läbi 2010. aastal vastu võetud teatises¹⁴. Praegu kehtib ELi ja kolmandate riikide vahel kolm rahvusvahelist lepingut, mis hõlmavad broneeringuinfo EList edastamist ja töötlemist. Sellised lepingud on Austraalia,¹⁵ Ameerika Ühendriikide (2012)¹⁶ ja Ühendkuningriigiga (2020)¹⁷. Pärast läbirääkimisi, mis järgnesid Euroopa Liidu Kohtu 26. juuli 2017. aasta arvamusele 1/15,¹⁸ allkirjastati uus broneeringuinfo leping Kanadaga 4. oktoobril 2024¹⁹.

Rahvusvahelisel tasandil on üha rohkem kolmandaid riike hakanud arendama oma suutlikkust koguda lennuettevõtjatelt broneeringuinfot. Seda suundumust on veelgi soodustanud ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioonid (2017. ja 2019. aastal), milles nõutakse, et kõik riigid arendaksid välja broneeringuinfo kogumise ja kasutamise suutlikkuse,²⁰ ning mille alusel

⁹ COM(2023) 507 final (6.9.2023).

¹⁰ COM(2023) 509 final (6.9.2023).

¹¹ COM(2023) 508 final (6.9.2023).

¹² ELT L, 2024/948, 25.3.2024.

¹³ COM(2003) 826 final (16.12.2003).

¹⁴ COM(2010) 492 final (21.9.2010).

¹⁵ ELT L 186, 14.7.2012, lk 4–16.

¹⁶ ELT L 215, 11.8.2012, lk 5–14.

¹⁷ ELT L 149, 30.4.2021, lk 710–735.

¹⁸ EL:C:2017:592.

¹⁹ ELT L, 2024/2891, 14.11.2024.

²⁰ ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioon 2396 (2017): „Julgeolekunõukogu: [...] 12. Otsustab, et ÜRO liikmesriigid peavad parandama suutlikkust koguda, töödelda ja analüüsida broneeringuinfot ICAO standardite

Rahvusvaheline Tsiviillennunduse Organisatsioon (ICAO) võttis 2020. aastal vastu broneeringuinfo standardid ja soovituslikud tavad – Chicago konventsiooni 9. lisa 28. muudatusega, mida hakati kohaldama 2021. aasta veebruaris²¹.

Nõukogu otsusega (EL) 2021/121 kehtestatud liidu seisukohas on väljendatud heameelt broneeringuinfot käsitlevate ICAO standardite ja soovituslike tavade üle, sest need sisaldavad ambitsioonikaid andmekaitsemeetmeid ja võimaldavad seega teha märkimisväärsed edusamme rahvusvahelisel tasandil. Samal ajal leiti kõnealuses nõukogu otsuses seoses liikmesriikidele kehtestatud nõudega registreerida erinevused, et liidu õigusest (sealhulgas asjaomaseast kohtupraktikast) tulenevad nõuded on *rangemad* kui teatavad ICAO standardid ning et andmete edastamiseks ELi kolmandatele riikidele on vaja õiguslikku alust, millega kehtestatakse broneeringuinfo kasutamisele kolmanda riigi pädevate asutuste poolt selged ja täpsed normid ja kaitsemeetmed²².

Selles kontekstis on läbirääkimiste pidamine ja käesoleva lepingu sõlmimine osa komisjoni laiemast püüdlusest järgida broneeringuinfo edastamisel kolmandatele riikidele järjepidevat ja tulemuslikku lähenemisviisi, nagu on välja kuulutatud julgeolekuliidu strateegias 2020–2025,²³ tuginedes broneeringuinfot käsitlevatele ICAO standarditele ja soovituslikele tavadele ning toimides kooskõlas liidu õiguse ja kohtupraktikaga. Sellist lähenemisviisi taotles ka nõukogu oma 2021. aasta juuni järeldustes²⁴.

Sellega soovib komisjon vastata ka lennuettevõtjate üleskutsetele tagada broneeringuinfo edastamisel kolmandatele riikidele suurem õigusselgus ja prognoositavus²⁵.

2. ÕIGUSLIK ALUS, SUBSIDIAARSUS JA PROPORTSIONAALSUS

• Õiguslik alus

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikes 6 on ette nähtud otsused „lepingu sõlmimise kohta“. Kuna ettepanek puudutab valdkondi, kus kohaldatakse seadusandlikku tavamenetlust, on vaja Euroopa Parlamendi nõusolekut ja seetõttu on menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 6 punkti a alapunkt v.

Ettepanekul on kaks peamist eesmärki ja komponenti, millest üks on seotud vajadusega tagada broneeringuinfo Norrale edastamise kaudu avalik julgeolek ning teine on seotud

ja soovituslike tavade raames ning tagama, et kõik nende pädevad riiklikud asutused kasutavad ja et nendega jagatakse terroriaktide ja nendega seotud reisimise ennetamiseks, tuvastamiseks ja uurimiseks broneeringuinfot viisil, milles võetakse täielikult arvesse inimõigusi ja põhivabadusi, [...]“. Vt ka ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsioon 2482 (2019).

²¹ Rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni 9. lisa 9. peatüki D osa.

²² ELT L 37, 3.2.2021, lk 6–9.

²³ Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, Euroopa Ülemkogule, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele ELi julgeolekuliidu strateegia kohta (COM(2020) 605 final, 24.7.2020): „[...] algatab komisjon vahemeetmena broneeringuinfo kolmandatele riikidele edastamist käsitleva praeguse lähenemisviisi läbivaatamise.“

²⁴ Nõukogu 7. juuni 2021. aasta järeldused, mis käsitlevad broneeringuinfo edastamist kolmandatele riikidele, eelkõige Austraaliale ja Ameerika Ühendriikidele, terrorismi ja raskete kuritegude vastu võitlemise eesmärgil, nõukogu 8. juuni 2021. aasta dokument 9605/21: „Kutsub komisjoni üles järgima järjepidevat ja tõhusat lähenemisviisi broneeringuinfo edastamise suhtes kolmandatele riikidele terrorismi ja raskete kuritegude vastu võitlemise eesmärgil, tuginedes ICAO standarditele ja soovituslikele tavadele ning liidu õiguse alusel kehtestatud asjaomaste nõuetega.“

²⁵ Nagu lennuettevõtjad märkisid, sealhulgas vastusena tegevuskavaga seotud konsultatsioonile, on nad üha enam olukorras, kus kahe erineva õigusraamistiku vahel on konflikt. Vastus on kättesaadav aadressil <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12531-Air-travel-sharing-passenger-name-data-within-the-EU-and-beyond-assessment-et>.

üksikisikute eraelu puutumatuse ning muude põhiõiguste ja -vabaduste kaitsega. Seepärast on materiaaõiguslik alus Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 16 lõige 2 ja artikli 87 lõike 2 punkt a.

- **Proportsionaalsus**

Selle ettepanekuga seotud ja eespool sätestatud liidu eesmärgid on võimalik saavutada ainult siis, kui liidu tasandil määratakse kindlaks kehtiv õiguslik alus, millega tagatakse liidust isikuandmete edastamisel põhiõiguste asjakohane kaitse. Leping sätteid piirduvad sellega, mis on vajalik selleks, et saavutada lepingu peamised eesmärgid ning kindlustada õiglane tasakaal avaliku julgeoleku säilitamise õiguspärase eesmärgi ning igaühe õiguse vahel isikuandmete ja eraelu kaitsele.

- **Vahendi valik**

Liidu õiguse kohase kehtiva õigusliku alusega tuleb kehtestada asjakohased kaitsemeetmed selle broneeringuinfo töötlemiseks, mille Norra saab lennuettevõtjatelt lendude kohta, mida lennuettevõtjad teenindavad liidu ja Norra vahel. Käesolev leping on broneeringuinfo edastamist võimaldav õiguslik alus.

- **Põhiõigused**

Isikuandmete vahetamine ja nende töötlemine kolmanda riigi ametiasutuste poolt kujutab enesest eraelu puutumatuse ja andmekaitsega seotud põhiõiguste riivet. Selline riive on aga õigustatud ka seetõttu, et lepingul on õiguspärased eesmärgid, st raskete kuritegude ja terrorismi ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine. Leping sisaldab asjakohaseid andmekaitsemeetmeid, mida kohaldatakse edastatavate ja töödeldavate isikuandmete suhtes kooskõlas ELi õiguse, eelkõige ELi põhiõiguste harta artiklitega 7, 8, 47 ja 52.

3. MÕJU EELARVELE

Mõju liidu eelarvele puudub.

4. MUU TEAVE

- **Ettepaneku sätete üksikasjalik selgitus**

Leping on täielikus kooskõlas ELi põhiõiguste harta, Euroopa Liidu Kohtu asjaomase kohtupraktika ja läbirääkimisjuhistega ning sellega luuakse õiguslik alus, tingimused ja kaitsemeetmed liidu lennuettevõtjatelt saadud broneeringuinfo edastamiseks Norrale ja selle töötlemiseks Norra poolt.

Artiklis 1 esitatakse lepingu kohaldamisala ja eesmärgid.

Artikkel 2 sisaldab lepingu peamisi mõisteid, nende hulgas mõistet Norra broneeringuinfo üksuse kohta, mis on määratud broneeringuinfo töötlemise eest vastutavaks pädevaks asutuseks, ning mõisteid „raske kuritegu“ ja „terrorism“, nagu need on määratletud muudes asjaomastes ELi õiguse normides.

Artiklis 3 sätestatakse meetod ja sagedus, millele vastavalt edastavad lennuettevõtjad Norra broneeringuinfo üksusele broneeringuinfot, tagamaks, et edastatakse ainult minimaalsed vajalikud andmed ja et broneeringuinfo edastus on proportsionaalne lepingus sätestatud eesmärgiga.

Artiklis 4 sätestatakse ühine tehniline lahendus, mis hõlmab Norrale pakutavat võimalust kasutada määruse (EL) 2025/13²⁶ kohaselt loodud eelteabe-broneeringuinfo ruuterit kooskõlas kõnealuse määruse artikli 10 punktiga c.

Artiklis 5 piiritletakse ammendavalt kogu lepingu kohaldamisalasse kuuluva broneeringuinfo töötlemise eesmärk, milleks on terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamine, avastamine, uurimine ja nende eest vastutusele võtmine.

Artiklis 6 sätestatakse Norra broneeringuinfo üksuse poolt lepingu alusel saadud broneeringuinfo töötlemise kolm konkreetset eesmärki.

Artiklis 7 sätestatakse täiendavad kaitsemeetmed reaajas hindamise tegemiseks ning piiratakse broneeringuinfo automaatset töötlemist.

Artikliga 8 keelatakse broneeringuinfo eriliikide töötlemine vastavalt sellele, kuidas see mõiste on määratletud ELi andmekaitseõigustikus.

Artiklis 9 sätestatakse lepingu alusel saadud broneeringuinfo turvalisuse kõrge tase ja tagatakse, et Norra määratud andmekaitse järelevalveasutusele teatatakse andmete turvalisusega seotud rikkumistest.

Artiklis 10 sätestatakse kogu broneeringuinfo töötlemise registreerimine ja dokumenteerimine.

Artikkel 11 sisaldab sätteid broneeringuinfo piiratud säilitamise kohta, et tagada, et andmeid ei säilitata kauem, kui on vajalik ja proportsionaalne käesoleva lepingu eesmärgi saavutamiseks. Kooskõlas Euroopa Liidu Kohtu asjaomase kohtupraktikaga nõutakse selle sättega, et säilitatava broneeringuinfo ja lepingu eesmärkide vahel oleks objektiivne seos ning et Norra broneeringuinfo üksus vaataks säilitamise tähtsajad korrapäraselt läbi.

Artiklis 12 nõutakse, et Norra broneeringuinfo üksus muudaks broneeringuinfo anonüümseks hiljemalt kuue kuu möödumisel.

Artikkel 13 sisaldab broneeringuinfo avalikustamise norme ja tingimusi Norras, näiteks piiratakse avalikustamist asutustega, kelle ülesanded on seotud lepingu eesmärkidega, ning nõutakse sellise avalikustamise jaoks õigusasutuse või muu sõltumatu organi eelnevat heakskiitu.

Artikkel 14 sisaldab broneeringuinfo avalikustamise norme ja tingimusi väljaspool Norrat ja ELi, näiteks piiratakse avalikustamist nende kolmandate riikidega, kellega EL on sõlminud sarnase lepingu või kelle puhul on EL teinud kaitse piisavuse otsuse, ning nõutakse sellise avalikustamise jaoks õigusasutuse või muu sõltumatu organi eelnevat heakskiitu.

Artikliga 15 soodustatakse politsei- ja õigusalast koostööd broneeringuinfo või selle töötlemistulemuste vahetamise kaudu Norra broneeringuinfo üksuse ja liidu liikmesriikide broneeringuinfo üksuste vahel ning ka ühelt poolt Norra broneeringuinfo üksuse ja teiselt poolt Europoli või Eurojusti vahel nende vastava pädevuse piires.

Artiklis 16 nõutakse, et Norra kohaldaks käesoleva lepingu alusel tehtava isikuandmete töötlemise suhtes samu õigusi ja kohustusi, nagu on sätestatud direktiivis (EL) 2016/680, ning et selle töötlemise üle teeks järelevalvet sõltumatu asutus, mis on asutaud kooskõlas sellega, kuidas Norra on kõnealuse direktiivi rakendanud.

²⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. detsembri 2024. aasta määrus (EL) 2025/13 reisijaid käsitleva eelteabe kogumise ja edastamise kohta terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks ning millega muudetakse määrust (EL) 2019/818.

Artikkel 17 sisaldab läbipaistvus- ja teavitamiskohustusi, sealhulgas nõuet teavitada üksikisikuid nende broneeringuinfo avalikustamisest.

Artiklis 18 sätestatakse Norra kohustus teha teatavaks Norra broneeringuinfo üksus ja riiklik järelevalveasutus.

Artiklis 19 sätestatakse lepingu jõustumine.

Artiklis 20 sätestatakse vaidluste lahendamine ja peatamise mehhanismid.

Artiklis 21 sätestatakse lepinguosaliste võimalus lõpetada leping igal ajal.

Artiklis 22 sätestatakse lepingu muutmise reeglid.

Artiklis 23 sätestatakse lepingu rakendamise ühine hindamine.

Artikkel 24 sisaldab lepingu territoriaalset kohaldamisala käsitlevat klauslit.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (mis käsitleb broneeringuinfo edastamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 16 lõiget 2 ja artikli 87 lõike 2 punkti a koostoimes artikli 218 lõike 6 teise lõigu punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas nõukogu [...] otsusega [XXX]¹ allkirjastati [...] Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vaheline leping, mis käsitleb broneeringuinfo edastamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks (edaspidi „leping“), eeldusel et see hiljem sõlmitakse.
- (2) Leping võimaldab lennuettevõtjatel edastada broneeringuinfot liidust Norra Kuningriigile, austades täielikult Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud õigusi, eelkõige harta artiklis 7 sätestatud õigust era- ja perekonnaelu puutumatusele ja artiklis 8 sätestatud õigust isikuandmete kaitsele. Ennekõike sisaldab leping piisavaid kaitsemeetmeid, millega kaitstakse lepingu alusel edastatud isikuandmeid.
- (3) Lepinguga soodustatakse politsei- ja õigusala koostööd Norra Kuningriigi ja liidu liikmesriikide pädevate asutuste ning Europoli ja Eurojusti vahel eesmärgiga suurendada nende suutlikkust tugevdada välispiire ja tagada tulemuslikult sisejulgeolek Schengeni alal, kus sisepiirikontroll puudub.
- (4) [Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokolli nr 21 (Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes) artiklite 1 ja 2 kohaselt ja ilma et see piiraks kõnealuse protokolli artikli 4 kohaldamist, ei osale Iirimaa käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.] VÕI [Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud protokolli nr 21 (Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukoha kohta vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suhtes) artikli 3 kohaselt on Iirimaa [oma ... aasta kirjaga] teatanud oma soovist osaleda käesoleva otsuse vastuvõtmisel ja kohaldamisel.].
- (5) Euroopa Liidu lepingule ja ELi toimimise lepingule lisatud protokolli nr 22 (Taani seisukoha kohta) artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav.

¹ [ELT...]

(6) Euroopa Andmekaitseinspektoriga konsulteeriti kooskõlas määruse (EL) 2018/1725 artikliga 42 ning ta esitas arvamuse [xxx] [xx.xx.xxxx].

(7) Leping tuleks Euroopa Liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu ja Norra Kuningriigi vaheline leping, mis käsitleb broneeringuinfo edastamist terroriaktide ja raskete kuritegude ennetamiseks, avastamiseks, uurimiseks ja nende eest vastutusele võtmiseks, kiidetakse heaks².

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval³.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

² Leping tekst avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* [ELT...].

³ Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu jõustumise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.